

156. 18 nov. *Le conseiller à Washington au Conseiller juridique*. Rapporte que la réduction des droits sur le whisky n'a aucun rapport avec les efforts pour percevoir les arriérés de taxes..... 160

157. 19 déc. *Le Conseiller juridique au Commissaire adjoint, G.R.C.* Joint le mémorandum par lequel les États-Unis demande des renseignements sur les contrebandiers de la Nouvelle-Écosse et propose un mode de communication..... 161

158. 21 déc. *Le Commissaire adjoint, G.R.C., au Conseiller juridique*. Fait savoir que les renseignements peuvent être transmis si on demande officiellement à la Gendarmerie Royale de le faire..... 162

159. 24 déc. *Mémorandum par le Conseiller juridique*. Fait part des responsabilités juridiques en vertu du Traité de 1924 et de l'Accord de 1934 et propose de donner suite à la demande..... 163

156. Nov. 18 *Counsellor in Washington to Legal Adviser*. Reports that reduction in whiskey duty was not related to efforts to collect back taxes..... 160

157. Dec. 19 *Legal Adviser to Assistant Commissioner, R.C.M.P.* Encloses memorandum on United States request for information on Nova Scotia smugglers and suggests communication procedure..... 161

158. Dec. 21 *Assistant Commissioner, R.C.M.P., to Legal Adviser*. Replies that information can be submitted if R.C.M.P. receives official instructions to do so..... 162

159. Dec. 24 *Memorandum by Legal Adviser*. Advises of legal obligations under Treaty of 1924 and Agreement of 1934 and suggests compliance with request..... 163

## PARTIE II

## PART II

## COMMERCE ET NAVIGATION

## TRADE AND SHIPPING

1931

1931

160. 10 oct. *Décret du Conseil*. Ordonne que le taux du change des devises étrangères dépréciées qui s'applique aux droits d'entrée soit fixé par le Gouverneur en conseil..... 165

160. Oct. 10 *Order in Council*. Orders that rate of exchange of depreciated foreign currency as applied to import duties be fixed by Governor in Council..... 165

161. 20 oct. *Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures au ministre aux États-Unis*. Fait état de la disposition du décret en conseil selon laquelle on ne peut exporter d'or sans avoir obtenu un permis du ministre des Finances..... 165

161. Oct. 20 *Secretary of State for External Affairs to Minister in United States*. Reports Order in Council provision that no gold is to be exported without license from Minister of Finance..... 165

162. 6 févr. *Le ministre aux États-Unis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures*. Transmet copies des projets de lois constituant une mesure de représaille contre l'exigence du Canada visant l'expédition directe..... 166

162. Feb. 6 *Minister in United States to Secretary of State for External Affairs*. Transmits copies of bills in retaliation against Canadian requirement of direct shipment 166

1932

1932

163. 3 mars *Le ministre aux États-Unis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures*. Joint un mémorandum exposant les répercussions des lois maritimes américaines sur les intérêts maritimes canadiens..... 166

163. Mar. 3 *Minister in United States to Secretary of State for External Affairs*. Encloses memorandum on effect of United States Shipping Bills on Canadian shipping interests..... 166

164. 8 mars *Le ministre aux États-Unis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures*. Fait part de l'exposé des intérêts

164. Mar. 8 *Minister in United States to Secretary of State for External Affairs*. Reports on representation of Canadian in-